



A OVEJA  
EL ARBOL  
Y LAS  
ETRAIS

*De documentos, archivos & Aula de caligrafía*



educapatrimonio / archivos

## **Fotografías:**

### **Archivo Fotográfico de la Comarca de Somontano de Barbastro:**

Archivo municipal de Adahuesca:

pág. 11: Sign. 1/26

pág. 24: Sign. 1/1

pág. 25: Sign. 2/76

pág. 23: Iglesia de San Martín de Nasarre y Frescos de la Ermita de San Fructuoso (Bierge)

### **Archivo Histórico Provincial de Huesca:**

pág. 10: Familia Azara. F-53 (menú)

Instituto de Bachillerato "Ramón y Cajal". I-667/159 (instancia)

© Laura Fontova Sancho y Ricardo Vicente Placed

Caligrafías: Ricardo Vicente Placed

Edita: Gobierno de Aragón. Departamento de Educación, Cultura y Deporte

Colabora: Comarca de Somontano de Barbastro

Diseño y maquetación: Radicarium, activación del patrimonio ([www.radicarium.com](http://www.radicarium.com))

Imprime: Imprenta Moisés. Barbastro

ISBN: 978-84-8380-1826

Depósito Legal: HU-163-2009

La presente Unidad didáctica pretende acercar a los más jóvenes al patrimonio documental existente en nuestros archivos, custodios y garantes de nuestra historia. Se considera importante dar a conocer de forma tan temprana este maravilloso mundo de los documentos, pues el niño que ahora está en la primera etapa de comprensión lectora será el investigador de mañana.





**HOLA**, soy **TEÓFILO**, un monje tudesco que tuve la idea, allá por el siglo XII, de dar a conocer la primera receta para hacer tinta que se recoge en Europa durante la Edad Media. Mirad, mirad qué ocurrencia:



*Receta para hacer tinta*  
 Nuez de agalla..... 10 g  
 Sulfato de hierro..... 6 g  
 Agua..... 200 cl  
 Goma arábica..... 10 g

A veces, cuando algún ingrediente me faltaba, el color negro se lo daba con el humo de la lamparita de aceite o de la vela con la que me alumbraba por la noche. Pero todo esto lo podéis encontrar en mi manual *De diversis artibus*. Porque ahora estoy aquí para acompañaros a conocer el apasionante mundo

de las letras y de los documentos. Todo esto de la mano de una **OVEJA**, un **ÁRBOL** y las **LETRAS**.

Os adelanto un poco de qué va esto:

De la **OVEJA** se obtiene la piel donde el hombre medieval escribía. Esta piel se llama "Pergamino".



Del **ÁRBOL** se obtiene la celulosa que se utiliza para fabricar el papel. Además, la corteza del árbol también se usaba para escribir, de ahí el nombre de "liber" (que en latín significa "libro").



Y bueno, las **LETRAS**, ya sabéis para qué sirven, ¡claro para escribir y comunicarse! Pero aquí, vais a ver cómo ha habido muchos tipos de letras a lo largo de la historia, y ya veréis qué bonitas eran.

Pues, ¡hala!, ¿estamos ya listos para empezar? ¡Pues, seguidme en esta aventura por el mundo de los documentos!

· De documentos y archivos ·

Bien, ya estamos aquí. Lo primero que vamos a descubrir es cómo, cuándo y dónde nació la escritura que luego veremos reflejada en los documentos. Sabremos qué es un documento y que el lugar dónde se guardan y conservan son los archivos. Pero, de momento no os voy a contar nada más. Y ahora sigamos adelante con nuestra aventura.



Hace 5.000 años el hombre hizo los primeros intentos de comunicación con otros humanos, más allá del uso habitual del lenguaje.

Hablamos de la protohistoria de la escritura: de la aparición de los primeros signos gráficos.



Al principio fueron dibujos que representaban objetos concretos. Por ejemplo, un sol. Este tipo de signos se les llama **PICTOGRAMAS**.

Después, esos dibujos se hicieron más complejos y llegaron a representar incluso ideas abstractas. Por ejemplo, un perro podía hacer referencia simplemente a un perro, o también a la caza. A estos símbolos se les llama **IDEOGRAMAS**.



Otro paso fue el de asociar un sonido a un dibujo. Aparecen los **FONOGRAMAS**.

El perfeccionamiento llega cuando 2.000 años más tarde, el pueblo hebreo empieza a

escribir las consonantes. Hablamos del **ALEFATO**.



### PICTOGRAMAS



Ojo



Boca



Guerrero



Sandalia



Escarabajo

### IDEOGRAMAS



Ir



Volar



Comer



Llorar



Tercera edad

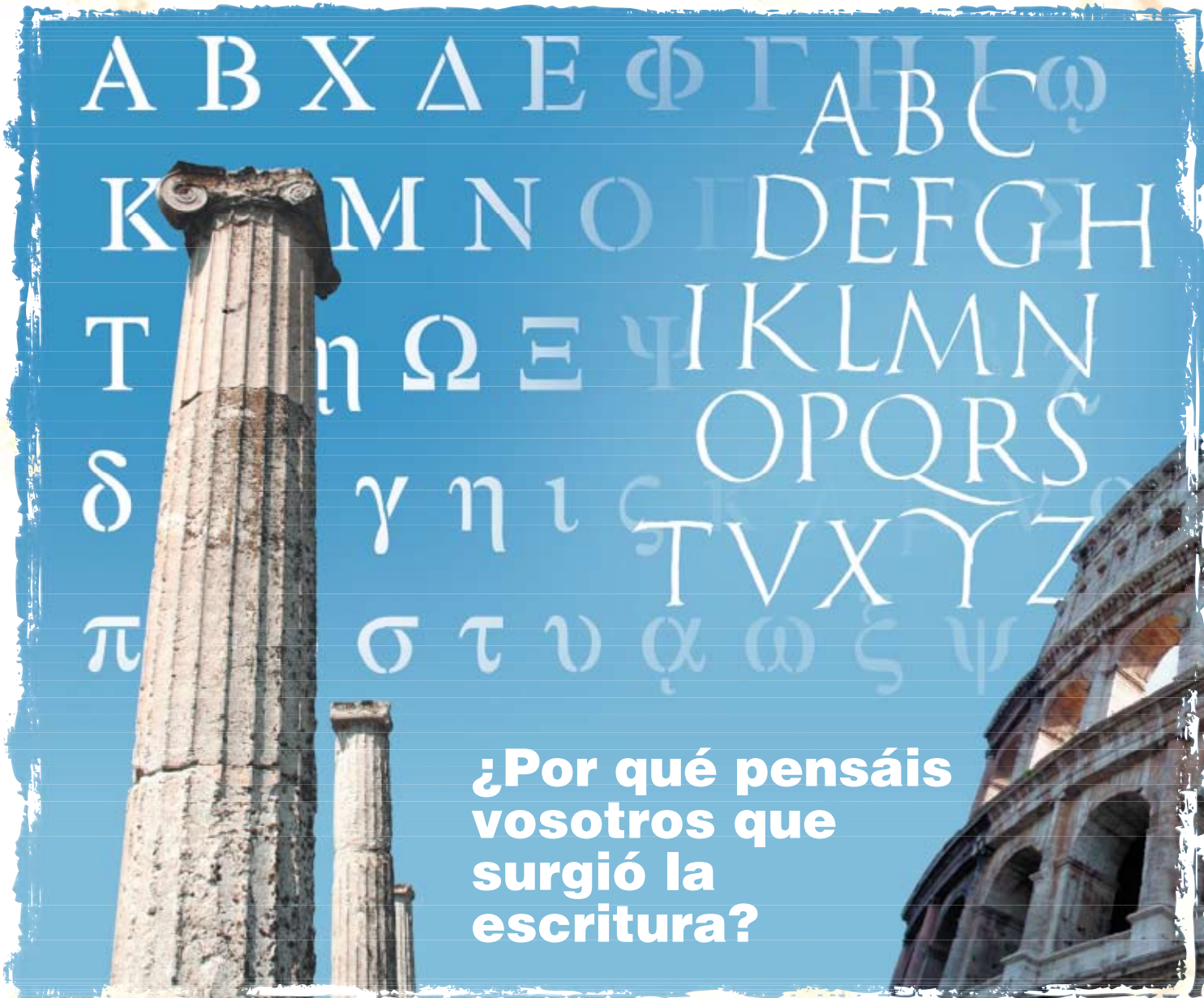




A  
de 'alef'  
Buey

O  
de 'ayin'  
Ojo

Y por fin llegamos al **ALFABETO** griego y latino. Cuando los griegos, en su afán por recorrer mundo en sus naves, surcando el mar para comerciar con otros pueblos, empiezan a escribir también las vocales. Y cuando toman contacto con los romanos, éstos heredan y modelan su alfabeto hasta dar origen al alfabeto latino.



**¿Por qué pensáis  
vosotros que  
surgió la  
escritura?**

# ¿Por qué surgió la escritura?



Jean de Miélot, secretario del Duque Felipe de Borgoña, copiando un manuscrito del siglo XV en un scriptorium francés.

Hay varias teorías, pero parece que la más acertada es que la escritura nació para **RESOLVER LOS PROBLEMAS COTIDIANOS**.

Es decir, para llevar las cuentas de los negocios que se hacían en las relaciones comerciales, el trigo que había en los almacenes, las ovejas que se intercambiaban por aceite, etc...



Todas estas palabras y cuentas que reflejaban la actividad diaria de los hombres se escribían sobre unos materiales, que a veces eran **PLANTAS**, otras **CORTEZAS** de árboles, otras **PIELES** de animal, hasta llegar al **PAPEL** donde escribimos hoy en día.

Pero... ÉSA ES OTRA HISTORIA QUE PRONTO CONOCERÉIS (os adelanto su nombre: la de los “Soportes y los materiales de escritura”).

Sigamos ahora con lo nuestro...





Pues bien, como os decía, toda esta escritura fijada sobre un soporte se llama **DOCUMENTO**.

## ¿Qué es un documento?

Un documento es el testimonio escrito de la actividad del hombre.

Esta frasecita tan, tan simple, tiene muchísima importancia, porque veréis:



Imaginad que ahora nos da por **GUARDAR** todas las cartas, felicitaciones e invitaciones que enviamos a nuestros amigos.



Imaginad también que de mayores nos hacemos **FAMOSOS**. No sé, que ganamos el Premio Nobel, por ejemplo.



Ahora imaginad que dentro de 100 años, alguien muy curioso (nosotros lo llamaremos **INVESTIGADOR**) quiere escribir un libro sobre nosotros.



## ¿Os imagináis lo siguiente?

¡Claro!, que si ese investigador puede ver todos esos **PAPELES o DOCUMENTOS**, tendrá ocasión de hacer un estupendo libro sobre nosotros, porque leerá 100 años más tarde esas cartas que nosotros escribimos ahora.

¡Vaya! que no se inventará nada del tipo: “Bueno, Fulanito era muy listo y divertido porque así lo decía un periodista que le entrevistó con ocasión de la entrega de su premio Nobel”. Ésa es una ventaja para que nadie se invente algo sobre nuestra vida, ¿no?

Además, ¿sabéis dónde se guardan todos esos documentos? En el archivo.

## ¿Qué es un archivo?



Es el conjunto de documentos que ha escrito y recibido una persona o una institución. Es decir, o vosotros, o vuestro colegio, o vuestro ayuntamiento, por ejemplo.

Pero, recordad, que también se le llama **ARCHIVO** al edificio donde se reúnen, guardan, ordenan y luego difunden todos esos documentos. Vaya, que si vas a un archivo, te encontrarás todos esos documentos, juntitos, ordenados y esperando a que tú vengas a conocerlos.

Ahora, vamos a seguir imaginando lo bonito que sería que todo, todo, todo el mundo guardara sus documentos para que luego otras personas los pudieran ver y estudiar.



Depósito documental de un archivo

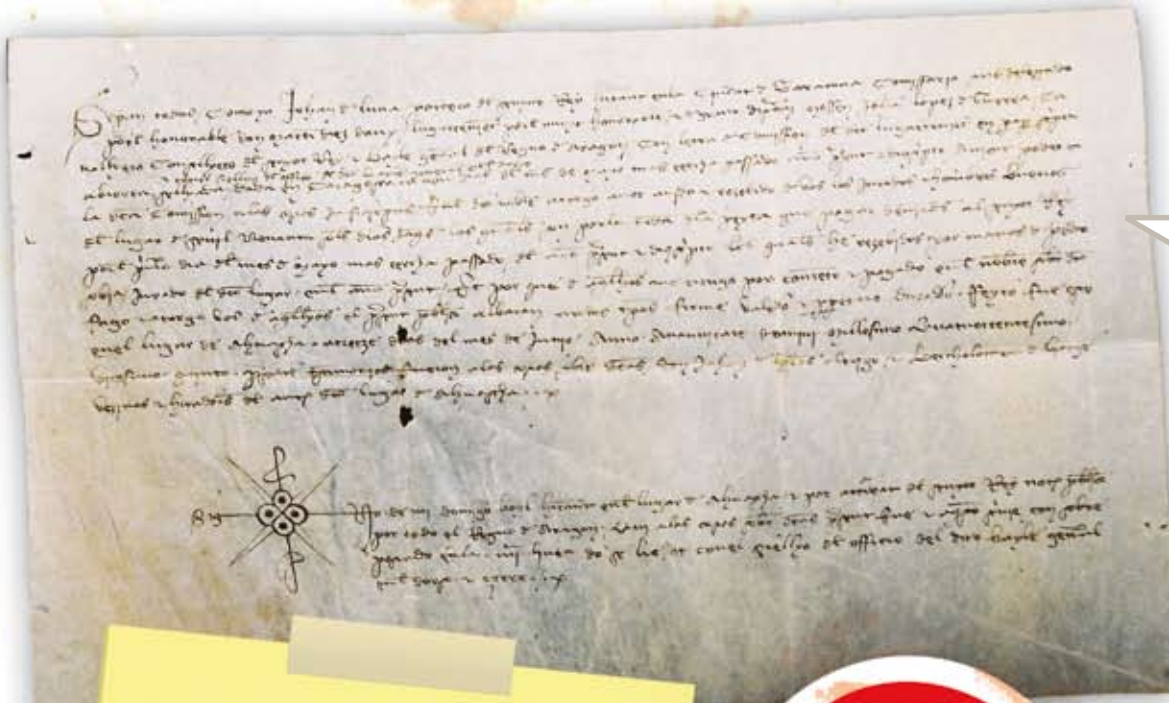
**Imaginad que guardáis una invitación a una fiesta.** Seguro, seguro, pero seguro, que si buscamos en un archivo otra invitación de alguien importante, encontraremos alguna muy parecida a la nuestra pero 100 años antes. Veamos si es así...

Ahora, imaginad que **rellenáis vuestros datos** para apuntaros a alguna actividad o al colegio. Seguro que 100 años antes también hizo alguien lo mismo. A ver, a ver, si rebuscamos en el archivo...





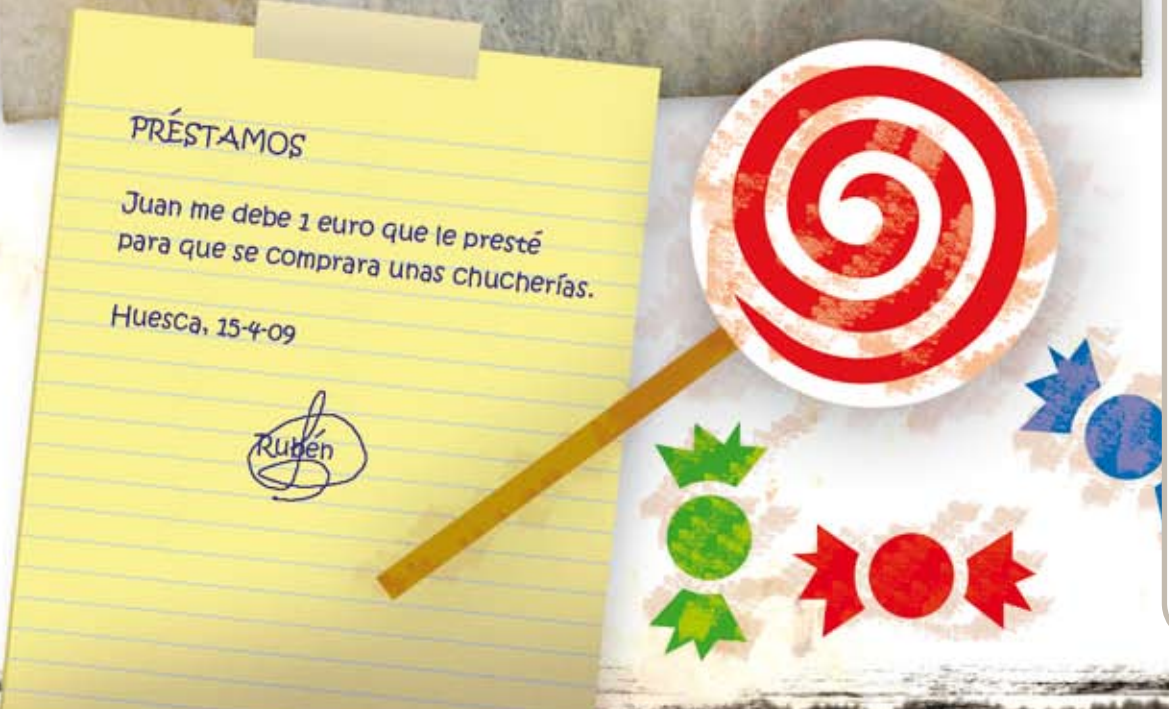
O que a alguien le habéis dejado un lápiz, o dinero para que se compre unas chuches, y lo habéis apuntado en un papel para que no se os olvide. Fijaos cómo, incluso hace más de 400 años, alguien hizo lo mismo.



1425. Adahuesca. Albarán de Juan de Luna, comisario subdelegado por Don Martín Díez de Aux, por el que afirma haber recibido del concello y jurados de Adahuesca noventa sueldos jaqueses en concepto de peita. (Original. Pergamino. Castellano. 188 x 300 mm. Restaurado)

Sepan todos como yo Johan de Luna portero del senyor Rey habitant en la ciudad de Taraçona comissario subdelegado por el honorable don Martín Díez Daux lugartenient por el muyt honorable e de grant discrecion mossen Johan Lopez de Gurrea cavallyero consellyero del senyor Rey e Bayle general del Regno de Aragon con letra de comission del dito lugartenient en paper scripta abierta sellyada le con el siellyo del officio del dito bayle general en el dorso/ dada en Çaragoça a nou dias del mes de mayo mas cercha passado anno present e dius scripto avient poder en la dita comission a las cosas infrascriptas En el dito nombre atorgo aver avido e recebido de vos los jurados e hombre buenos del lugar de Sevil Novanta sueldos dineros jaqueses los quales son por la tanda de la peyta que pagar deviades al senyor Rey por el primero dia del mes de mayo mas cercha passado del anno present e dius scripto los quales he recibidos por manos de Pedro Sobia jurado del dito lugar en el anno present. Et porque de aquellyos me tengo por contento e pagado en el nombre del sobredito fago e atorgo vos e aquellyos el present publico albaran a todos tiempos firme valedero e perpetuo duradero. Feyto fue esto en el lugar de Ahuascha et a tretze dias del mes de Junyo anno a Nativitate Domini Millessimo Quatuorcentesimo vicesimo quinto. Presentes testimonios fueron a las cosas sobreditas don Johan de [Pres] clerigo e Bertholomeu de Biarge vezinos e habitadores del ante dito lugar de Ahuascha. (signo)

Sig(signo)no de mi Domingo Boyl havitant en el lugar de Ahuascha e por autoridat del senyor Rey notario publico por todo el Regno d'Aragon Qui a las cosas sobreditas present fue e aquesto scrivie con sobre posado en la IIIIª linea do se lie "et con el siellyo del officio del dito bayle general en el dorso" e çerre. (signo)



**PRÉSTAMOS**

Juan me debe 1 euro que le presté para que se comprara unas chucherías.

Huesca, 15-4-09

*Rubén*



Pues, todos estos documentos reunidos y guardados en los archivos forman el **PATRIMONIO DOCUMENTAL**. Son las instituciones como los ayuntamientos, diputaciones y gobiernos las que se encargan de proteger este patrimonio. Pero...

Es muy, muy, pero que muy importante, que nosotros también les ayudemos a protegerlo, siendo muy respetuosos con él, y que nunca, nunca lo maltratemos. Bueno, ya sabéis a lo que me refiero:



Que **no comáis** bocatas de chorizo encima de los documentos.



Que **no dobléis** sus hojas.



Que **no los dejéis al sol** (desaparece la tinta).



Que los **protejáis de la lluvia** (si se mojan pueden salir hongos, que es una especie de pelillo que le sale al papel).

Vaya, que los cuidéis porque ya sabéis que en un futuro, estos documentos pueden ser muy, muy valiosos. Sí, sí, como esa escultura que hay en la plaza de tu pueblo, que todo el mundo dice que vale su peso en oro. Fíjate qué importantes, ¿eh?

**¿POR QUÉ NO VEMOS LO QUE HEMOS APRENDIDO HASTA AHORA?**





## Sopa de letras

Abajo hay 2 columnas. En 1 de ellas aparecen unas palabras y en la otra columna están los significados de esas palabras.

a) Relaciona las palabras con su significado.

- |                      |   |
|----------------------|---|
| 1. <b>PICTOGRAMA</b> | 1. Transcripción de las vocales y consonantes |
| 2. <b>IDEOGRAMA</b>  | 2. Sonido asociado a un dibujo                |
| 3. <b>FONOGRAMA</b>  | 3. Dibujo que representa una idea abstracta   |
| 4. <b>ALEFATO</b>    | 4. Transcripción de las consonantes           |
| 5. <b>ALFABETO</b>   | 5. Dibujo que representa un objeto concreto   |

b) Ahora, que ya sabes lo que significan, busca estas palabras entre este baile de letras que hay abajo. ¡Suerte!

P	I	C	T	O	G	R	A	M	A
J	P	A	B	S	I	T	K	M	M
A	L	E	F	A	T	O	A	L	A
N	E	P	O	Ñ	M	R	E	I	R
O	R	I	M	T	G	Q	U	U	G
Z	H	L	R	O	I	A	D	B	O
T	O	T	E	B	A	F	L	A	N
P	I	D	E	F	C	A	S	C	O
G	I	H	C	R	A	Y	N	H	F



## Verdad o mentira

Responde a estas preguntas señalando en las siguientes respuestas con V si es Verdadero o F si es Falso. Recuerda que en algún caso puede haber varias respuestas verdaderas. Escribe junto a la frase V o F.

- Un **DOCUMENTO** es:
  - Un poema recitado
  - El testimonio escrito de la actividad del hombre
  - Un folio en blanco
- Un **ARCHIVO** es:
  - El edificio dónde se reúnen, guardan, ordenan y luego difunden todos esos documentos
  - Un armario para guardar papeles
  - El conjunto de documentos que ha escrito y recibido una persona o una institución
- El **PATRIMONIO DOCUMENTAL** es:
  - El conjunto de documentos reunidos y guardados que forman parte de la riqueza cultural de un país
  - El dinero que guarda en billetes de papel el Gobierno Español



### Recuerda

Las instituciones como los ayuntamientos, diputaciones y gobiernos se encargan de proteger el patrimonio documental, pero... **TÚ TAMBIÉN PUEDES AYUDARLES.**

• Aula de caligrafía •



¿Qué os ha parecido la primera parte de nuestra aventura? Umm... yo creo que como comienzo no ha estado nada mal, ¿eh? En la segunda parte vais a conocer los materiales sobre los que se escriben los documentos, y los utensilios que sirven para escribir (vaya, lo que serían vuestros lápices y el ratón de ordenador). Y finalmente, veremos los tipos de letras, pero... eso ya os lo explico luego. ¡Venga, sigamos adelante!



## LOS MATERIALES DEL CALÍGRAFO

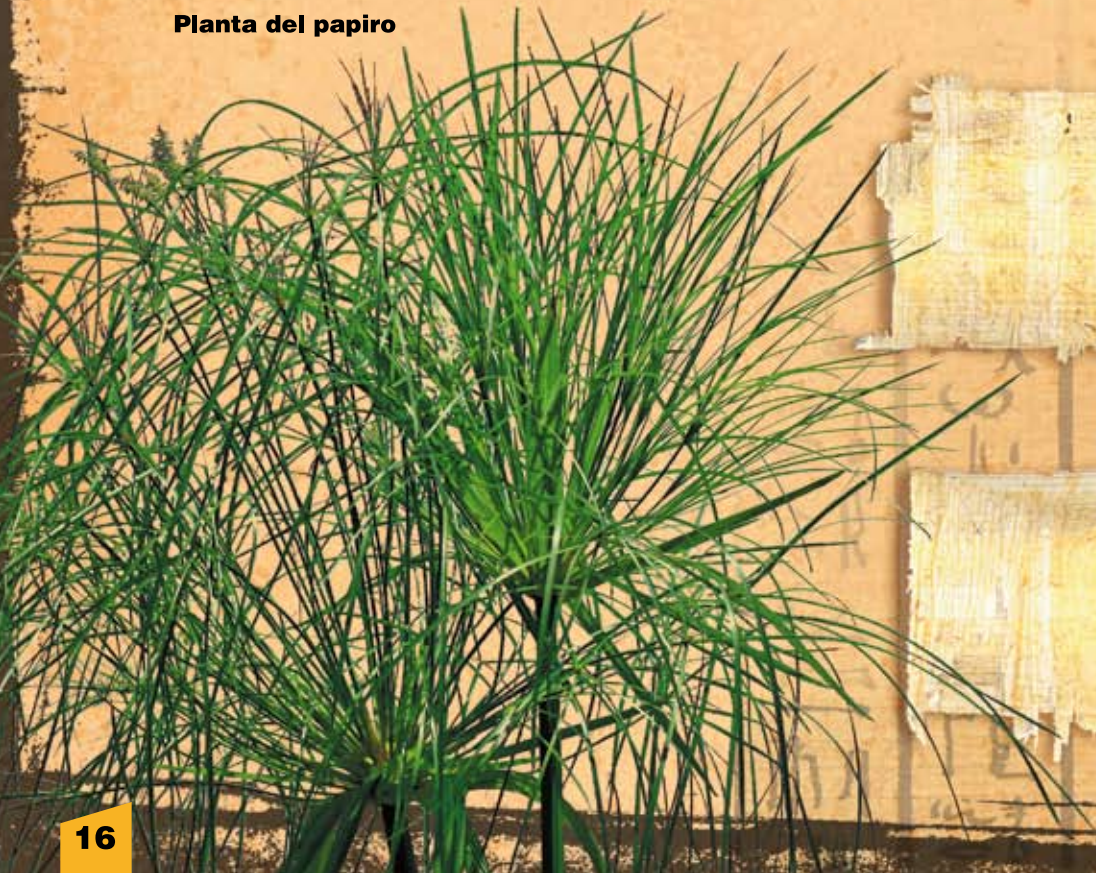
### El papiro

Hace mucho, mucho tiempo, en la antigüedad, el material o soporte vegetal más utilizado para escribir fue sin duda el **PAPIRO**: una especie de caña que crece en las orillas de los ríos y de los lagos de algunos países del Mediterráneo. Los primeros que dieron a conocer el papiro fueron los egipcios, que lo iban a buscar a orillas del Nilo. El tallo del papiro puede alcanzar una altura de tres metros.



Nido de rollos de papiro

Planta del papiro



Tiras de papiro

# El pergamino

¿Sabíais que la palabra **PERGAMINO** viene del nombre de una ciudad de Asia Menor? Pérgamo es su nombre. Y fue en tiempos del rey de Pérgamo, Eumenes II, que reinó en el siglo s. II a. de C., cuando empezó a utilizarse.



## Monje comprando en la tienda de un pergamintero

Se interesa por un pergamino ya preparado. Detrás puede verse una piel sujeta al bastidor de madera y el habitual cuchillo curvado utilizado para raspar el material.



Lavado de pieles

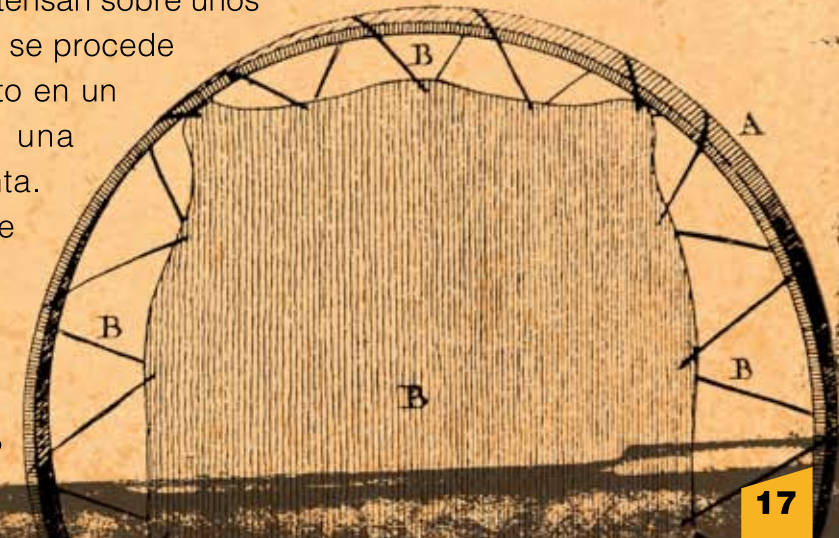


Taller de pergaminteros

La preparación del pergamino para la caligrafía o la iluminación supone una serie de largas y laboriosas operaciones. Se empieza limpiando las pieles (sobre todo, de cordero, cabra y ternera, aunque también se aprovechaban las de ciervo o liebre) macerándolas o reblandeciéndolas en una solución de agua y cal. Después se curten y se les quita el pelo mediante un raspado y se tensan sobre unos

bastidores de madera. Luego, se procede al acabado y a su tratamiento en un polvo calizo que impide una absorción excesiva de tinta.

Finalmente las pieles se pulen con piedra pómez y se cortan según el formato deseado.

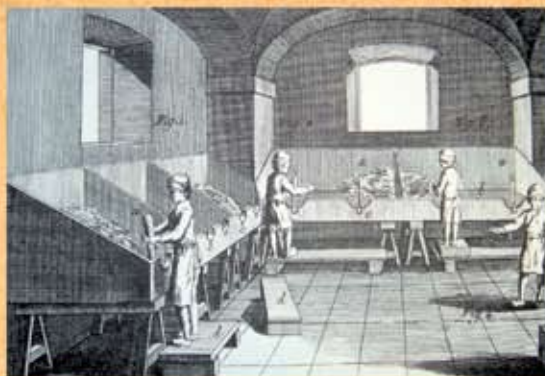


Tensado del pergamino

Pergamino tintado

# El papel

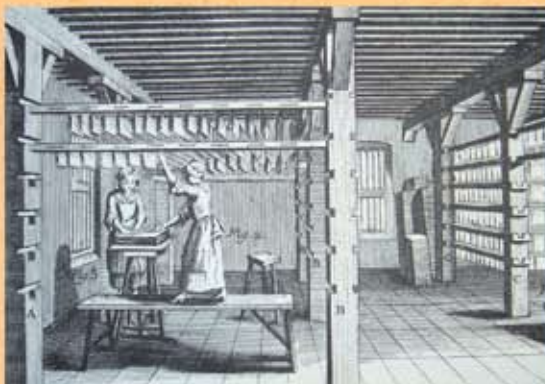
El origen del **PAPEL** se sitúa en la lejana China, a principios del segundo siglo de nuestra era, y sustituyó poco a poco al papiro y al pergamino. Un funcionario de la corte puso en práctica un procedimiento que reunía varias materias vegetales: bambú, trapos de cáñamo, lino y algodón.



**Selección de trapos**



**Preparación de la hoja de papel mojada y para secado**



**Tendido de papel**

Una vez seleccionados y troceados los trapos eran sumergidos en unas pilas llenas de agua donde se ablandaban. Luego se golpeaban con mazas hasta quedar reducidos a una pasta fibrosa de aspecto lechoso. Con esta pasta se elaboraban las hojas con la ayuda de un tamiz que recibía el nombre de **forma**, y unos fieltros que servían para su secado.



**Filigrana con unicornio**

Las **FILIGRANAS O MARCAS DE AGUA**, son el logo del molino papelerero que fabricaba el papel.

Son translúcidas, y así podemos ver cuál es la marca del papel (una cruz, una campana y otras veces algún animalito).

# Los cálamos

El **CÁLAMO** no es más que una caña tallada, provista en ocasiones de una hendidura. Se utilizó durante toda la antigüedad. Se recolectaba en verano cuando las cañas ya estaban secas, y ya entonces se tenía especial cuidado de no pincharse, porque las heridas de caña son peligrosas. Durante la Edad Media se puso de moda la pluma de ave, que siguió utilizándose hasta el s. XVIII, aunque el uso del cálamo no desapareció del todo.



## Estiletos y tinteros romanos

Los antiguos romanos y egipcios también utilizaron con habilidad las plumillas metálicas. En Pompeya se encontraron plumas de bronce cuya forma imita a las de ganso. El estilo se utilizaba para escribir en las tablillas enceradas (polípticos).



**Polípticos de tabletas de cera**



**Tinteros de bronce**



**Estilos de plomo, bronce y cobre**

# Las tintas

La **TINTA** es uno de los inventos más antiguos del hombre. La tinta se hizo a partir del negro de humo u hollín tanto en China como en Egipto. En la Edad Media, gracias a mi receta sabemos las medidas que utilizaban para componer una bonita tinta marrón. En ese manual que escribí se ofrecen excelentes recetas para la preparación de colores y de las tintas.

En este aula la tenemos ya preparada, a partir de nogalina y goma arábica.



**Pigmentos del mundo mineral:** el azul se extrae del lapislázuli, el verde de la malaquita, y el amarillo del oropimente.

Por otro lado, estaba la figura del **MINIADOR** que era el encargado de colorear las decoraciones tan bonitas que acompañaban a las letras. Las expertas manos del miniaturista trabajaban con pluma y pincel las pequeñas imágenes y extraordinarios adornos que decoraban las páginas de los manuscritos.

La palabra **“miniatura”** proviene de *minium*, una palabra latina que se empleaba en la Edad Media para llamar al color rojo minio (obtenido a partir del óxido de plomo). Otro rojo muy vivo y usual fue el cinabrio o bermellón, un pigmento que se sigue extrayendo de las minas de mercurio de Almadén.



**Cinabrio**

# • Las letras •

Amigos, estamos llegando al final de nuestra aventura. Ahora sólo nos queda por ver los distintos tipos de letras que ha habido a lo largo de la historia, letras con las que se han escrito muchos documentos importantes. ¡Fijáos si no!



A B C  
D E F G H  
I K L M N  
O P Q R S  
T V X Y Z

## El alfabeto romano

El alfabeto romano tiene 23 letras.

De las escrituras latinas caligráficas que se emplearon en los primeros siglos de nuestra Era, la que ha tenido mayor éxito e influencia en la historia de nuestra escritura es la **CAPITAL MONUMENTAL**. Se caracteriza por tener todas sus letras una misma altura y por formar ángulos rectos los palos de la: E, F, L, etc.

La capital romana es la forma original de la letra latina y mediante inscripciones solemnes sirvió antiguamente para escribir las órdenes del emperador o edictos imperiales con mucha elegancia. Sus nobles proporciones han ejercido una gran influencia a través de los tiempos. Elaborada en los talleres de los *lapicidas*, que eran los artesanos que se encargaban de grabarlas a cincel sobre piedra y que, por cierto, ¡les encantaba utilizar abreviaturas para aliviar su trabajo y poder terminar cuanto antes!



Fragmento de la Columna de Trajano



### Grafitis de Pompeya

Un esclavo irreverente dibuja a su amo calvo, narizudo, con barbilla prominente y orejas diminutas; y aparece con una corona de laurel como si fuera un emperador.



Los grafitis de Pompeya se escribieron con pincel. Son las llamadas letras **RÚSTICAS**.

Fueron muy populares y las podemos encontrar en las paredes de las casas de Pompeya, ya sea anunciando combates de gladiadores o ensalzando los méritos de un candidato a elecciones.

*“Veinte pares de gladiadores de Decimus Lucretius Satrius Valens, flamen de Nerón, hijo de César Augusto, y diez pares de gladiadores de Decimus Lucretius Valens lucharán en Pompeya los días 1, 2, 3, 4 y 5 de abril. Habrá combate de bestiarios y se extenderán los toldos”.*

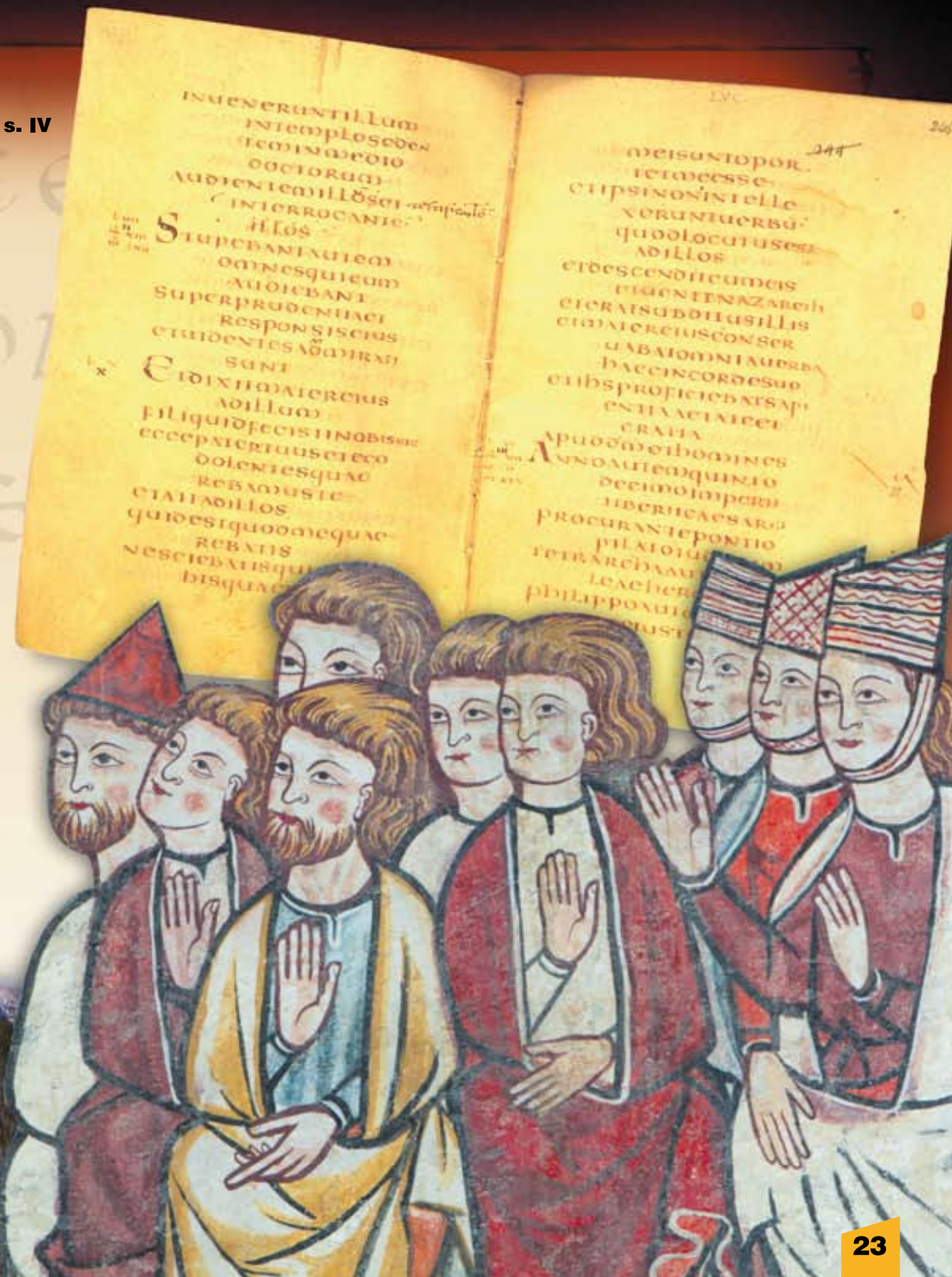


## La letra uncial

Empezó a escribirse en el s. IV durante el Imperio Romano, y como letra inicial solamente se conservó su uso hasta el s. XII. Es una escritura mayúscula elegante y se utilizó, sobre todo, para escribir las obras de lujo y los textos sagrados. Textos que se escribían en los monasterios, únicos lugares que ofrecían a los copistas un entorno de paz y de recogimiento. Así, la **UNCIAL** se convirtió en la escritura monástica románica por excelencia.

Se caracteriza por la ausencia de minúsculas, de forma redondeada (A, D, E, M, etc.), de altura desigual. Las palabras no están separadas, por lo que a veces es dificultosa su lectura.

ADEM



# La letra carolina

Antiphonale Hispaniae Vetus,  
ss. X-XI.



El emperador Karolus Magnus, Carlomagno, le dio su nombre a una letra muy importante para la evolución de la escritura.

Era una letra redondita y muy legible. Por aquel entonces, siglos VIII y IX los copistas calígrafos no utilizaban abreviaturas por lo que escribían las palabras con todas las letras de cabo a rabo.

Claro, se dedicaban casi en exclusiva e infatigablemente a la copia de los libros procedentes de otros lugares. Y esta labor la realizaban en un lugar apropiado para tal fin: el **SCRIPTORIUM**.

Esta nueva forma de escribir con letras minúsculas se extendió rápidamente por el Imperio Carolingio.

Tuvo mucho éxito la caligrafía carolina, y por eso se copió en casi todos los monasterios de la vieja Europa. El propio emperador, según se cuenta, antes de irse a dormir, tenía guardado debajo de la almohada un cuadernillo de ejercicios de caligrafía, ¡por supuesto con letra carolina! (¡Je, je!).



## Ejercicios de caligrafía carolina

Ahora caligrafiaremos al modo medieval el estilo carolino. Comenzaremos con la familia de la vocal **i: n, m, r, u;** y a renglón seguido escribiremos una palabrita en latín: **minimum**. Ejercicio que ya solían practicar los amanuenses carolingios, antes de reanudar su laboriosa empresa. ¡Les servía para ir calentando motores!

Y a continuación el resto del alfabeto minúsculo.  
¡Ah! una cosa: ¿Qué es ese chirimbolo, el &?  
¿Sabéis cómo se llama?  
¿Para qué sirve?



hola

Carolina

hola

Helvética

¿Sabíais que la minúscula carolina es el modelo que reproduce en la actualidad la letra de imprenta, es decir, las letras que encontramos por casi todos los sitios, en la publicidad, en los libros, revistas y periódicos?  
¡Fijaos cómo es así!



## La letra gótica

A finales del s. XI la carolina cambió de forma. Los escribas del norte de Europa cambiaron el ángulo de escritura, de tal forma que las letras se estrecharon y los trazos negros se hicieron más rectilíneos, ¡cómo les gusta ahora a los grupos de rock heavy metal!

Sin embargo, en los países del sur de Europa se escribió una letra gótica más redondeada y su lectura no era tan difícil como la angulosa del norte. Además de esto, el desarrollo de las universidades, la creciente cantidad de textos, la aceleración del ritmo de la escritura y la escasez de pergamino fueron otros aspectos que tuvieron su influencia en este proceso.

Durante muchos siglos se escribieron muchos documentos con este tipo de letra. Y también obras literarias como el Poema de Mio Cid.



Arte sutilísima, Zaragoza, s. XVI

Aquí podemos ver también dos láminas de letra gótica, procedente del primer tratado de caligrafía impreso en España.

Su autor fue un joven calígrafo, **JUAN DE YCIAR**. Y abrió en Zaragoza una escuela de caligrafía hace quinientos años y con su libro recién publicado formó a muchos de sus discípulos.

Nosotros,  
unos años después, vamos a  
escribir como aquellos niños del siglo XVI,  
con los mismos útiles, y sobre papel con filigrana  
copiaremos letras siguiendo sus consejos del mismo modo.  
¿Conocéis alguna frase que al escribirla pongamos en práctica  
todo el alfabeto latino? Os propongo esta:  
**Jovencillo emponzoñado de whisky qué figurota exhibe.**

Otras en inglés y francés:

**The quick brown fox jumps over the lazy dog.**  
**Portez ce vieux whisky au juge blonde qui fume.**

¿Qué os parece si las escribimos al modo carolino, como hace mil años?  
O... ¿preferís escribirlas al modo de Juan de Yciar?

## LAS LETRAS

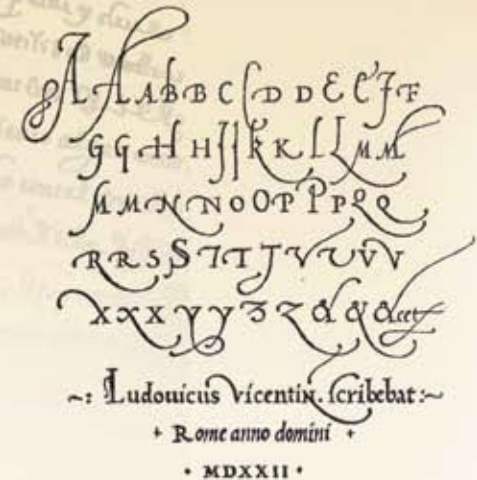
# La letra humanística

Desde el siglo XV en los países del sur de Europa —entre ellos destacó Italia— no se utilizaron tanto las escrituras góticas como en el Norte de Europa y se optó por escribir una letra más redonda, que imitaba casi a la perfección la letra carolina. Quienes la escribieron fueron los humanistas del Renacimiento, por eso se ha llamado así: **LETRA**

**HUMANÍSTICA**. Su siguiente etapa evolutiva consistió en que esta letra se tumbó un poco hacia la derecha, pues los escribanos ya empezaban a estresarse debido a la cantidad enorme de encargos que recibían en las cancillerías donde trabajaban y así se inclinó debido a esta forma de escribir rápidamente. De modo que se convirtió en la llamada letra cancilleresca.



Juan de Yciar,  
el Vizcaíno



La Operina, Ludovico Vicentino

Y a Juan de Yciar, sobre todo, le gustó copiar las letras que venían de Italia, de ahí el nombre de letra itálica o cancilleresca. Porque fue en las oficinas del Papa de donde salieron los primeros documentos con este tipo de letra. Ésta es la letra que, con alguna variación, ha llegado hasta nuestras escuelas después de más de cuatrocientos años.

## Y para terminar, el colofón

El colofón es una frase que el copista escribe al final del libro para despedirse del lector. En él pone su nombre, el lugar y fecha de copia del texto, e incluso su estado de alegría y cansancio al acabar el duro trabajo que supone la copia manuscrita de textos.

Bueno amigos, ya hemos llegado al final de esta increíble aventura que es el mundo de los archivos y los documentos. Y para acabar os dejo con este fragmento de colofón y espero que a partir de ahora veáis los documentos como una obra única que merece la pena que sea tratada con respeto.

C O L O F O N

«... oscurece la vista, le encorva a uno,  
hunde el pecho y el vientre, perjudica los  
riñones. Es una ruda prueba para todo el  
cuerpo. Por eso, lector, vuelve con dulzura  
sus páginas y no pongas los dedos sobre  
... las letras.»





“Este cuaderno se terminó de imprimir en los talleres de Imprenta Moisés (Barbastro),  
el día 1 de junio de 2009, festividad de San Justino”.



Colabora

